



Kính gửi: Đại hội đồng cổ đông

敬致: 股东大会

Công ty xin báo cáo kết quả thực hiện sản xuất kinh doanh năm 2022 như sau:

城市燃气投资发展股份公司将把 2022 年经营情况, 向公司股东大会汇报如下:

I. Kết quả kinh doanh năm 2022

2022 年生产经营情况

1. Chỉ tiêu sản lượng

产量指标

1.1. Sản lượng LPG

LPG 销量

- Sản lượng LPG đạt 18,570 tấn, bằng 86% so với kế hoạch đặt ra và bằng 89% so với năm 2021. Trong đó:

2022 年 LPG 销售量为 18,570 吨, 完成计划 86%, 相当于 2021 年销售量的 89%, 其中:

+ Chỉ tiêu sản lượng công nghiệp đạt 86% với kế hoạch, đạt 88% so với năm 2021;

工业客户的销量与 2021 年对比达到 88%、相当于 2022 年销售量计划的 86%;

+ Chỉ tiêu sản lượng thương mại đạt 77% với kế hoạch, đạt 538% so với năm 2021;

商业客户的销量与 2021 年对比达到 538%, 相当于 2022 年销售量计划的 77%;

+ Chỉ tiêu sản lượng citygas đạt 80% với kế hoạch, đạt 81% so với năm 2021;

民用客户的销量与 2021 年对比达到 81%、相当于 2022 年销售量计划的 80%;



1

STT	CHỈ TIÊU	ĐVT	TH năm 2021	KH năm 2022	TH năm 2022	Tỷ lệ so sánh	
序号	指标	计算单位	2021 年实施	2022 年计划	2022 年实施	(%)	
						比例 (%)	
			1	2	3	(3)/(2)	(3)/(1)
1	Công nghiệp 工业客户	Tấn 吨	20,298	20,867	17,959	86%	88%
	Miền Bắc 北部	Tấn 吨	11,570	12,567	10,306	82%	89%
	Miền Trung 中部	Tấn 吨	3,778	3,700	3,098	82%	82%
	Miền Nam 南部	Tấn 吨	4,950	4,600	4,555	98%	92%
2	Thương mại 商业客户	Tấn 吨	44.61	310	240	77%	538%
	Miền Bắc 北部	Tấn 吨	7.50	200	169	85%	225%
	Miền Trung 中部	Tấn 吨	3.35	10	1	10%	30%
	Miền Nam 南部	Tấn 吨	33.76	100	70	70%	207%
3	Citygas 民用客户	Tấn 吨	415.94	425	341	80%	81%
	Miền Bắc 北部	Tấn 吨	135.34	135	55	41%	41%
	Miền Nam 南部	Tấn 吨	280.60	290	286	98%	101%
	Tổng cộng 合计	Tấn 吨	20,759	21,602	18,540	86%	89%

2. Chỉ tiêu tài chính 财务指标

STT	CHỈ TIÊU				%	(%)
字号	指标	Thực hiện năm 2021 2021 年实施	Kế hoạch năm 2022 2022 年计划	Thực hiện năm 2022 2022 年实施	TH2022 so với KH2022 比例 (2022 年实施与 2022 年计划)	TH2022 so với TH2021 比例 (2022 年实施与 2021 年实施)
(A)	(B)					
I	Chỉ tiêu sản lượng (Tấn) 销量指标 (吨)	20,759	21,602	18,540	86%	89%
II	Chỉ tiêu tài chính (Tỷ đồng) 财务指标 (十亿)					
1	Doanh thu 收入	392.81	481.8	420.98	87%	107%
2	Giá vốn 成本	365	438	398.08	91%	92%

3	Lãi gộp 毛利润	27.81	43.8	22.9	52%	87%
4	Chi phí bán hàng và quản lý 销售和企业管理费用	26.37	34.52	23.78	69%	90%
5	Lợi nhuận tài chính 财务利润	1.8		0.89		49%
6	Lợi nhuận khác 其他利润	0.72		0.09		12.5%
7	Lợi nhuận trước thuế 税前利润	3.95	4.15	0.1	2.5%	2.4%
8	Các khoản điều chỉnh giảm vào LNST 税后利润的各种调整科目					
9	Thuế 税务					
10	Lợi nhuận sau thuế 税后利润	3.92	4.15	0.1	2.5%	2.6%

- Tổng doanh thu đạt 420,98 tỷ đồng, đạt 87% so với kế hoạch đặt ra và bằng 107% so với thực hiện năm 2021.
总营业收入约 4,210 亿越南盾，达到计划的 87%，相当于 2021 年实施的 107%;
- Giá vốn đạt 398,08 tỷ đồng, bằng 91% so với kế hoạch đặt ra, bằng 92% so với năm thực hiện 2021.
成本费用约 3,981 亿越南盾，相当于本年计划 91%，相当于 2021 年的 92%;
- Chi phí quản lý và bán hàng đạt 23,78 tỷ đồng, bằng 69% so với kế hoạch đặt ra, bằng 90% so với thực hiện năm 2021.
销售和管理费用约 237.8 亿越南盾，相当于本年计划 69%，相当于 2021 年的 90%;
- Lợi nhuận tài chính đạt 0,89 tỷ đồng, bằng 49% so với năm 2021.
财务利润约 8.9 亿越南盾，相当于 2021 年的 49%;
- Lợi nhuận trước và sau thuế 0,1 tỷ đồng, đạt 2.5% so với kế hoạch và bằng 2.6% so với năm 2021.
税前和税后利润约 1 亿越南盾，相当于本年计划的 2.5%，相当于 2021 年的 2.6%.

II. Công tác quản lý An toàn - Chất lượng - Môi trường 安全-优质-环保管理工作

- Đảm bảo an ninh, an toàn, khai thác liên tục các dự án. Đến thời điểm báo cáo, không có tai nạn, sự cố nào xảy ra dẫn đến dừng, gián đoạn thi công/cấp gas.
保证安全，持续开发各个项目。截止报告时点，公司生产经营活动中没有发生任何安全责任事故。

- Tiếp tục rà soát các quy trình, quy định nội bộ để đảm bảo phục vụ hoạt động kinh doanh tuân thủ các quy định của pháp luật.
继续维持安全 - 质量 - 环境泛能管理的系统; 继续梳理流程和制定相关管理规定。

III. Công tác quản lý hành chính, nhân sự và đoàn thể

行政、人事管理工作

- Lao động tiền lương: 员工及工资
Tổng số lao động cuối kỳ là 50 người, Thu nhập bình quân ước đạt 10.290.000 đồng/người/tháng.
期末公司职工总数为 50 人, 人均月工资收入为 10,290,000 越南盾/人/月。
- Quản trị doanh nghiệp: Thực hiện đầy đủ chế độ báo cáo, công bố thông tin theo đúng quy định của pháp luật đối với công ty niêm yết.
企业管理: 按照法律对上市公司的规定, 严格和充分遵守报告和信息公开制度。

Trân trọng,

此致

敬礼

Nơi nhận: 接收处

- Như trên;
如上;
- Ban GD (e-copy)
经理班子 (电子稿);
- Lưu VT,
存档: 文员。

GIÁM ĐỐC
总经理



Zhu ZhiLin